

Distr.: General
15 August 2002
Arabic
Original: English

بيان من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٤٦٠٢ التي عقدها مجلس الأمن بتاريخ ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٢ في إطار نظر المجلس في البند المعنون ”الحالة المتعلقة بجمهورية الكونغو الديمقراطية“، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي باسم المجلس:

”يعرب مجلس الأمن عن تقديره لوزيري خارجية جنوب أفريقيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وللمبعوث الخاص لرئيس رواندا، الذين شاركوا في جلسته المعقودة في ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٢ بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية.

”ويرحب مجلس الأمن باتفاق السلام المبرم في ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢ بين حكومتي جمهورية رواندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية وبرنامج تنفيذ انسحاب الجنود الروانديين من أراضي جمهورية الكونغو الديمقراطية وحل القوات المسلحة الرواندية السابقة وقوات الإنترهاموي في جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/2002/914). ويثني المجلس على حكومتي جمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا لدخولهما في حوار مباشر بشأن شواغلهما الأمنية المتبادلة ويحثهما على مواصلة حوارهما.

”ويعرب مجلس الأمن عن كامل تأييده لتنفيذ اتفاق السلام. وفي هذا الخصوص، يتطلع المجلس قُدما إلى النظر، بأسرع ما يمكن، في توصيات الأمين العام عن كيف يمكن لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ومن خلال قيام البعثة بالتنسيق مع جميع وكالات الأمم المتحدة المعنية، أن تساعد الطرفين في الاضطلاع بمسؤولياتهما في تنفيذ اتفاق السلام.

”ويثني مجلس الأمن على حكومة جمهورية جنوب أفريقيا لقيامها بتيسير اتفاق السلام، ولدورها أيضا ودور الأمين العام للأمم المتحدة في اتفاق السلام.

"ويؤكد مجلس الأمن بشكل خاص على مسؤوليات الطرفين المنصوص عليها في اتفاق السلام وخطة التنفيذ ويدعو المجتمع الدولي ليساعد في القيام بهذه المسؤوليات والتعجيل بذلك.

"ويكرر مجلس الأمن دعمه لولاية بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية المحددة بموجب القرار ١٤١٧ (٢٠٠٢) المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، وبشكل خاص في مجال نزع السلاح والتسريح والعودة للوطن وإعادة التوطين وإعادة الإدماج بصورة طوعية.

"ويعرب مجلس الأمن عن أهمية التشاور والتعاون الوثيقين بين حكومات جمهورية الكونغو الديمقراطية ورواندا وجمهورية جنوب أفريقيا، فضلا عن بعثة منظمة الأمم المتحدة في الكونغو، ومن خلال قيام البعثة بالتنسيق مع جميع وكالات الأمم المتحدة المعنية، بشأن التدابير التي يمكن أن تساعد على تنفيذ اتفاق السلام هذا وتيسر عمليات نزع السلاح والتسريح والعودة للوطن وإعادة التوطين وإعادة الإدماج بصورة طوعية.

"ويرحِّب مجلس الأمن بالتزامات حكومتي جمهورية رواندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية بموجب اتفاق السلام بالتعاون في تحديد هوية القوات المسلحة الرواندية السابقة وقوات الإنترهاموي ونزع سلاحها وإعادتها إلى وطنها. ويحث المجلس طرفي اتفاق السلام على عدم ادخار أي جهد للامتثال لجميع التزاماتهما بصورة كاملة وفقا لقرار مجلس الأمن ١٣٤١ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠١ وبرنامج تنفيذ اتفاق السلام. ويرحِّب المجلس أيضا بالتزام حكومة رواندا، بموجب اتفاق السلام، بشأن سحب جنودها من أراضي جمهورية الكونغو الديمقراطية، ويشير في هذا الصدد إلى تقديم رواندا لخطة انسحاب أولية لقواتها إلى "الطرف الثالث".

"وسيبقي مجلس الأمن هذه المسائل قيد نظره".